



REDDING VAN EEN MOGELIJK GESMOKKELDE LADDERSLANG (*RHINECHIS SCALARIS*)

RESCUE OF A PROBABLY SMUGGLED LADDER SNAKE (*RHINECHIS SCALARIS*)

**Marc Mense, August Claas Str. 50,
33428 Harsewinkel, Duitsland
<http://www.morelia-spilota.com> E-mail:
info@cheynei.com**

Het was vlak voor mijn lunchpauze op 15 december 2004, toen ik in mijn winkel telefoon kreeg van een vrouw die duidelijk opgewonden was. Zij vertelde me, dat ze een slang had gevonden, liggend net voor het appartementsgebouw waar zij woont. Zij had geen idee wie ze anders kon bellen. Ze vroeg me om haar onmiddellijk te helpen. Aangezien ik als de lokale 'gecertificeerde slangendeskundige' genoteerd sta bij de politie- en de brandweerkazernes in de steden van Gütersloh en Warendorf (NRW/Duitsland), vertelde ik haar dat ik zou langskomen. Had zij om het even welk alarmnummer gebeld, dan zou ik de oproep hoe dan ook hebben gekregen, - dus waarom tijd verspillen? Ik wil er op dit punt aan toevoegen, dat mijn oproepen in deze kwestie elk jaar toemen. In 2004 had ik twaalf meldingen van confrontaties met slangen. Het grootste deel van deze slangen bestaat uit ringslangen (*Natrix natrix*), maar ik heb ook wel eens een Beauty Snake (*Orthriophis taeniurus*) en twee korenslangen (*Pantherophis guttatus*) in

**Marc Mense , August Claas Str. 50,
33428 Harsewinkel, Germany
<http://www.morelia-spilota.com>
E-mail: info@cheynei.com**

It was just before my lunch break on the 15th of December 2004 when I got a call in my shop from an obviously excited woman. She told me that she had found a snake lying right in front of the apartment building she lives in, and that she had no idea who else she could call. She asked me to help her immediately. Since I'm listed as the local 'certified snake expert' at the police and fire stations in the cities of Gütersloh and Warendorf (NRW/ Germany) I told her I would come over. Had she called any of the emergency numbers, I would have got the call anyway - so why waste time? I'd like to add at this point, that my missions in this matter are adding up every year. In 2004 I had 12 reported snake encounters. Most of these snakes are Grass Snakes (*Natrix natrix*), but I have also found a Beauty Snake (*Orthriophis taeniurus*) and 2 Corn Snakes (*Pantherophis guttatus*) in front yards, and removed a King Snake (*Lampropeltis triangulum triangulum*) from a public swimming pool, which tells us something about the carelessness of some herpoculturists.



Foto1 / photo 1

voortuinen gevonden, en een koningsslang (*Lampropeltis triangulum triangulum*) uit een openbaar zwembad verwijderd, wat ons iets over de achteloosheid van sommige slangenhouders vertelt.

Maar nu terug naar de gevonden slang. Aangezien het midden december was en de temperaturen gedurende de afgelopen drie nachten tussen de -3° en -5° Celsius waren geweest en de middagtemperatuur op bovengenoemde dag net 4° Celsius bedroeg, pakte ik niet de gebruikelijke uitrusting om slangen te vangen - zoals ik gewoonlijk doe - omdat ik verwachtte een dood specimen te vinden.

Toen ik bij het appartementsgebouw aankwam, was het vinden van de slang het gemakkelijkste deel, omdat er zich een

But now back to the found snake. Since it was mid-December and the temperatures in the previous 3 nights had been between -3° and -5° Celsius and the mid-day temperature on said day was just about 4° Celsius, I didn't pack the snake catching equipment - like I usually do - because I expected to find a dead specimen.

When I arrived at the apartment building, finding the snake was the easy part, because there was a considerable crowd standing directly at the site (with some safety margin of course).

When I first saw the snake I thought that it was a Yellow Rat Snake (*Pantherophis obsoletus quadrivittatus*), and was astonished that it was still alive and even



aanzienlijke menigte dicht bij de plaats bevond (met enige veiligheidsmarge natuurlijk.) Toen ik de slang voor de eerste keer zag, dacht ik dat het een gele rattenslang was (*Pantherophis obsoletus quadrivittatus*), en was ik stomverbaasd dat het dier nog leefde en zelfs probeerde te vluchten. (zie foto 1). Dus pakte ik de slang. Maar terwijl ik het dier vastpakte, ontdekte ik dat het geen gele rattenslang (*Pantherophis obsoletus quadrivittatus*) was, maar een ongeveer 90 cm lange ladderslang (*Rhinechis scalaris*). In mijn hand begon ze onmiddellijk te kronkelen en te sissen, hetgeen ons naar het volgende probleem brengt: op welke wijze haar naar de winkel te brengen? Aangezien ik helemaal geen materiaal bij me had, dacht ik dat ik het zou kunnen riskeren om haar op de autovloer te leggen en er voor te zorgen dat ze veilig thuis kwam. Dat bleek niet zo'n goed idee te zijn. Direct na het neerleggen probeerde ze zich te verstoppen, dus moest ik een andere oplossing vinden. Al rondkijkend in de auto, was mijn volgende gedachte: het handschoenencompartiment! Nadere inspectie maakte echter duidelijk, dat dit ook niet zo'n goed idee was. Als de slang erin zou slagen om achter het instrumentarium te kruipen - en ze zijn meesters in het ontdekken van onmogelijke schuilplaatsen, zou het bijna onmogelijk zijn haar terug te vinden. Maar ik vond de oplossing: de opslagruimte in mijn armsteun. Ik gooide de cd's eruit en stopte de slang erin (zie foto 2).

Eenmaal thuis, onderwierp ik haar aan een nadere inspectie, maar kon geen verwondingen of iets dergelijks vinden, ze zag er hooguit wat mager uit. Daarna zette ik haar in een klein plastic terrarium

attempting to flee (see Photo 1). So I grabbed the snake, just to find out that it was not a Yellow Rat Snake (*Pantherophis obsoletus quadrivittatus*), but an about 90 cm long Ladder Snake (*Rhinechis scalaris*). In my hand it started wriggling and hissing immediately, which gets us to the next problem: How to bring it back to the shop?

Since I had absolutely no equipment with me, I thought I might risk sitting it on the car's floor to make it carefully back home. Not such a great idea. Right after putting it down, it tried to hide, so I had to find another solution. Looking around in the car my next thought was: glove compartment! Closer inspection revealed that it wasn't such a good idea either. Should the snake find a way (and they are pretty good at this) behind the instrumentation, it would be almost impossible to retrieve. Then I found the solution. The storage space in my armrest. I just threw the CDs out and put the snake in (see Photo 2).

Back home I gave it a close inspection, but couldn't find any injuries or the like, it just looked somewhat skinny. Then I put it in a small plastic terrarium and informed the local authorities, since all European reptiles are protected species. The civil servant working on this case tried to find a legal owner from whom the snake might have escaped for about 14 days. Since she couldn't find any, the only logical explanation is that the snake was smuggled. It might have been a souvenir from a vacation, or even worse, from a hobbyist, who of course couldn't report his loss. So the animal was officially confiscated, and I was asked to look after it for the time being, till they found a place for it in a zoo or the like.



Foto2 / photo 2

en informeerde de plaatselijke autoriteiten, aangezien alle Europese reptielen beschermde soorten zijn.

De dienstdoende ambtenaar probeerde de wettelijke eigenaar te vinden bij wie de slang ongeveer 14 dagen geleden zou kunnen zijn ontsnapt. Aangezien zij niemand kon vinden, is de enige logische verklaring dat de slang was gesmokkeld. Ze zou een souvenir van een vakantie geweest kunnen zijn, of zelfs erger, van een hobbyist, die natuurlijk zijn verlies niet kon melden. Dus werd het dier officieel in beslag genomen, en mij werd gevraagd om er voorlopig voor te zorgen, tot ze een plaats voor haar in een dierentuin of iets dergelijks hadden gevonden. De ladderslang heb ik in een terrarium van ongeveer 60x40x40 cm gehuisvest,

I had a small empty terrarium, about 60x40x40 cm which seemed appropriate for short time housing, and put the snake in it (off course I had done that already after informing the local authorities - till the 14 days of searching of the legal owner).

First of all I gave it fresh water, and after 5 days I offered the first food in form of a medium sized mouse, which was taken without hesitation. I kept offering mice every 5 days (since it was so underfed) which were always taken. After about 4 weeks the authorities had found a place for the snake. A herpoculturist who has been a member of the DGHT (Deutsche Gesellschaft für Herpetologie und Terrarienkunde) for several years and is an expert in keeping European snakes.



wat me geschikt leek voor een huisvesting voor korte tijd. Als eerste gaf ik haar vers water, en na vijf dagen bood ik het eerste voedsel in de vorm van een middelgrote muis aan; die nam ze zonder aarzeling aan. Aangezien ze zo ondervoed was, bleef ik om de vijf dagen muizen aanbieden, die ze altijd accepteerde. Na ongeveer vier weken hadden de autoriteiten een plaats voor de slang gevonden. Een slangenhouder die al verscheidene jaren lid is van DGHT (Deutsche Gesellschaft für Herpetologie und Terrarienkunde) en die een deskundige in het houden van Europese slangen is. Na nog eens vier weken heeft hij deze slang aan een fokprogramma toegevoegd.

Op dit punt wil ik alle lezers aan de volgende feiten herinneren: in het kader van de huidige Europese wet is het smokkelen van slangen niet zomaar een kleine overtreding. Minimum boete is € 5.000, -! Als een slangenhouder of zelfs een dierenhandelaar wordt gepakt, kan de boete tot € 100.000, - oplopen of zelfs tot een gevangenisstraf. Tegenwoordig is bijna elke Europese slang als een wettelijk in gevangenschap geboren individu, inclusief de noodzakelijke documentatie, te vinden. Daarom is het beter uw handen af te houden van een twijfelachtig aanbod, om het even wat u wordt verteld. Bij het bezoeken van het Taman Negara National Park in Maleisië, kwam ik een spitsvondige opmerking tegen op het uithangbord naast de ingangspoort: *Neem niets mee als alleen uw herinneringen en laat niets achter als alleen maar uw voetafdrukken.*

Vertaling uit het Engels door Marjon Jasker.

After another 4 weeks he included this snake in his breeding stock.

At this point I'd like to remind all readers of the following facts: under current European law the smuggling of snakes is not just a minor offence. Minimum fine is € 5000,-. If a herpetoculturist or even a pet-trader is caught the fine can go up to € 100,000 or even a jail sentence. Nowadays almost every European snake can be found as a legal captive born individual including the necessary documentation. So you better keep your hands off questionable offerings, no matter what is told to you.

When visiting the Taman Negara National Park in Malaysia, I came upon a bon-mot on the sign near the entrance gate: Take nothing with you but your memories, and leave nothing behind but your footprints.